



Sở Phát Triển Cộng Đồng & Nhà Ở

Thông Tin và Cập Nhật do COVID-19

THÔNG TIN DÀNH CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ

Quận Tarrant đang sử dụng các nguồn lực của Liên Bang để hỗ trợ các hộ gia đình trong gian đoạn khẩn cấp này. Vui lòng xem xét cẩn thận các lựa chọn hỗ trợ bên dưới và **đăng ký theo nơi quý vị sống và tình hình của quý vị.**

Nếu quý vị đã được hỗ trợ bằng trợ cấp của Đạo Luật CARES đến hết tháng 12 năm 2020 và cần tiếp tục được hỗ trợ tiền thuê nhà bắt đầu từ tháng 1 năm 2021, **đơn đăng ký Đạo Luật CARES của quý vị sẽ KHÔNG được chuyển tiếp – quý vị phải đăng ký một trong các chương trình bên dưới.** Hỗ trợ tiền thuê nhà không được đảm bảo vì tính đủ điều kiện phụ thuộc vào tình hình và mức thu nhập của quý vị.

Tình hình...	Nơi tìm sự giúp đỡ...
Tôi sống ở Thành Phố Fort Worth và cần hỗ trợ tiền thuê nhà vì COVID- 19 đã ảnh hưởng đến tôi	Đăng ký với Thành Phố Fort Worth bằng cách gọi (817) 392-5720 hoặc đăng ký trực tuyến https://www.fortworthtexas.gov/departments/neighborhoods/cap/apply HOẶC với Kênh Nhà Ở tại https://www.housingchannel.org/
Tôi sống ở Thành Phố Arlington và cần hỗ trợ tiền thuê nhà vì COVID-19 đã ảnh hưởng đến tôi	Đăng ký với Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở Arlington tại www.ArlingtonTX.gov/Housing và nhấp vào nút Arlington CARES Application (Đơn Đăng Ký CARES tại Arlington) màu xanh lá cây. Gọi (817) 275-3351. HOẶC Sở Đô Thị Arlington (817) 861-8585 (chỉ dành cho những người bị trục xuất)
Tôi sống ở Quận Tarrant, nhưng KHÔNG ở Fort Worth hay <u>Arlington</u> . Tôi có thu nhập thấp và cần hỗ trợ tiền thuê nhà ngắn hạn vì có thông báo chuyển nhà hoặc thư trục xuất, bị hoặc không bị ảnh hưởng của COVID-19.	Đăng Ký Với Quận Tarrant bằng cách điền vào mẫu trên liên kết này: https://etoclient49.socialsolutionsportal.com/intake/96c63667-1f3b-4a7e-813c-6bf387a61c2a . Người quản lý hồ sơ sẽ liên hệ với quý vị về yêu cầu hỗ trợ thuê nhà ngắn hạn của quý vị. Đừng ngần ngại liên hệ với Quận Tarrant theo số (817) 850-7940.
Tôi sống ở Quận Tarrant và chỉ cần Hỗ Trợ Tiện Ích (điện, gas và khí propan)	Đăng ký với các Đối Tác Hành Động Cộng Đồng bằng cách gọi (817) 392-5720 hoặc tại https://www.fortworthtexas.gov/departments/neighborhoods/cap/apply
Tôi sống ở Quận Tarrant và cần hỗ trợ tiền thuê nhà	Gọi cho Sở Dịch Vụ Nhân Sinh – Quận Tarrant theo số (817) 531 – 5620 hoặc truy cập http://www.tarrantcounty.com/en/human-services.html

LƯU Ý: Để ngăn chặn việc bị trục xuất, vui lòng sử dụng [\[Mẫu\] Tuyên Bố Chiu Hình Phát Khai Man về việc Tam Dừng Truc Xuất Tam Thời của Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh để Ngăn Chặn Sự Lây Lan Thêm của Covid-19 \(cdc.gov\)](#). In mẫu này ra, ký tên, quý vị giữ lại một bản sao và nộp bản gốc cho chủ nhà. Có hiệu lực đến ngày 31 tháng 1 năm 2021.